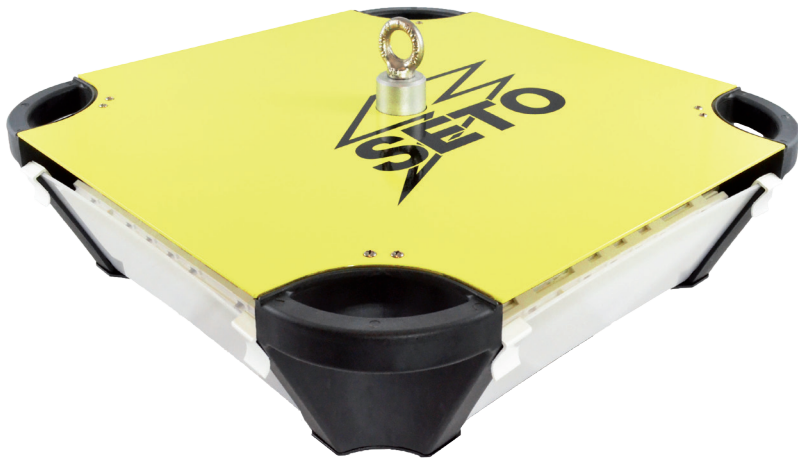


GEBRAUCHSANLEITUNG INSTRUCTIONS FOR USE ALDEBARAN® XLD COMPACT



SETOLITE Lichttechnik GmbH

Bockhackerstr. 13 - 42499 Hückeswagen

Tel: +49 (0) 21 92 - 9 36 24-0 - Fax: +49 (0) 21 92 - 9 36 24-25

E-mail: info@setolite.de - Internet: www.setolite.com

Inhalt

Gültigkeit der Anleitung	2
Gewährleistung	3
Vor Gebrauch	3
Symbole in der Anleitung	3
• GEFAHR!	3
• WARNUNG!	3
• VORSICHT!	3
• HINWEIS!	3
Sicherheitshinweise	4
Anwendungsbereich	4
Transport und Handling	4
Vor Inbetriebnahme	4
Inbetriebnahme	4
Vorbereitung für den Betrieb	5
Betrieb	6
• Installation (als Stativ / Mastleuchte)	6
• Installation (Hängebetrieb)	7
Bedienung	7
Störung	7
Reinigung und Pflege	8
Wartung und Instandsetzung	8
Entsorgung & Rücknahme	8
Technische Daten	8

Diese Gebrauchsanleitung ist gültig für Leuchten der Serie:

ALDEBARAN® XLD COMPACT
ALDEBARAN® XLD-C COMPACT

Typenbezeichnung und Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.

Gewährleistung

Hinsichtlich Gewährleistung und Garantieregelungen gelten die zum Zeitpunkt des Kaufs gültigen AGBs.

Bitte beachten Sie auch unsere aktuellen Seiten im Internet www.setolite.com

Vor Gebrauch

WICHTIG VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN AUFBEWAHREN FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN

- Das Nichtbeachten dieser Gebrauchsanleitung kann zu Verletzungen oder Beschädigungen führen.
- Wenn Sie das Gerät anderen Personen zur Nutzung überlassen, übergeben Sie auch diese Gebrauchsanweisung.

Symbole in der Anleitung

GEFAHR!

Macht auf gefährliche Situationen durch elektrischen Strom aufmerksam. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr einer Verletzung oder Lebensgefahr.

WARNUNG!

Kennzeichnet Sicherheitshinweise, bei deren Nichtbeachtung die Gefahr einer Verletzung oder Lebensgefahr besteht.

VORSICHT!

Kennzeichnet Gefahren, die Beschädigungen des Gerätes zur Folge haben können.

HINWEIS!

Hebt Tipps und andere nützliche Informationen dieser Betriebsanleitung hervor.

Sicherheitshinweise

Dieses Qualitätsprodukt ist nach aktuellen, technischen Standards gefertigt, geprüft und in einem sicherheitstechnisch einwandfreien Zustand ausgeliefert worden. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender die Hinweise und Warnvermerke dieser Gebrauchsanweisung beachten.

Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist die Leuchte außer Betrieb zu setzen. Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist,



Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist,

- wenn die Leuchte sichtbare Schäden aufweist,
- wenn die Leuchte nicht mehr ordnungsgemäß arbeitet,
- nach längerer Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen,
- nach schweren Transportbeanspruchungen.

In diesen Fällen ist die Leuchte zur Reparatur zu geben.

Eine Reparatur der Leuchte darf nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine Elektrofachkraft erfolgen. Elektrofachkraft ist, wer aufgrund seiner fachlichen Ausbildung, Kenntnissen und Erfahrungen sowie Kenntnisse der einschlägigen Normen, die übertragenen Arbeiten beurteilen und mögliche Gefahren erkennen kann. Garantiereparaturen werden nur durch den Hersteller ausgeführt.

Anwendungsbereich

ALDEBARAN® XLD COMPACT - Strahler sind als Außenbeleuchtung für Industrie, Handwerk, Werkstätten, Rettungsdienste, Energieversorger, Bahn- und Verkehrsbetriebe, usw. einsetzbar. **ALDEBARAN® XLD COMPACT** - sind konzipiert, um Ihnen eine optimale Beleuchtung direkt am Arbeitsplatz bereitzustellen.

Ein Betrieb in (stark) korrosiver oder explosionsgefährdeter Umgebung ist nicht zulässig.

Transport und Handling

Nutzen Sie für den Auf- und Abbau (Installation) der Leuchte die 4 Tragegriffe an den Ecken. Somit ist ein sicheres Handling gewährleistet.

Vor Inbetriebnahme



ACHTUNG!

Arbeitstäbliche Überprüfung des Produktes auf Beschädigungen!
So verringern Sie das Risiko von Unfällen erheblich.



VORSICHT!

Arbeitstäbliche Überprüfung des Bereichs unter- und oberhalb der LED Module auf freien Luftstrom!

Inbetriebnahme

Der **ALDEBARAN® XLD COMPACT** wird prinzipiell anschlussfertig mit Zuleitungen und Stecker ausgeliefert.

Die Leuchte ist nur an Wechselstrom – mit Spannung gemäß Typenschild – an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose anzuschließen. Bitte beachten Sie, dass Ihre Anlage den einschlägigen VDE-Richtlinien entspricht.

Bei Fragen diesbezüglich wenden Sie sich bitte an Ihren Energieversorger oder Ihre Elektrofachkraft. Selbstverständlich stehen wir Ihnen bei Rückfragen zur Verfügung.



ACHTUNG!

Bei Ausführungen der Leuchte mit anderen Stecksystemen (nicht Schuko®), ist die Spannung gemäß Typenschild zu beachten.

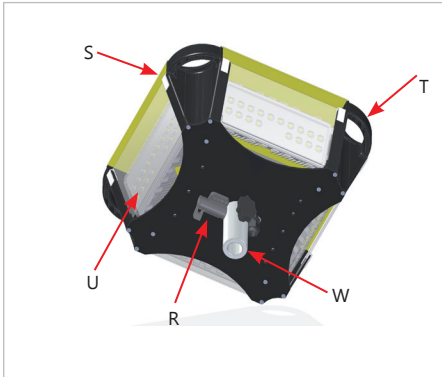


WARNUNG! Stolpergefahr!

Verlegen Sie die Kabel so, dass keine Stolperfallen entstehen und sie vor mechanischen Beschädigungen, wie Abreißen oder Überfahren, geschützt sind. Befestigen Sie die Kabel falls erforderlich mit Klebeband oder Kabelbindern.

- Stellen Sie sicher, dass die Leuchte vor Inbetriebnahme sicher aufgestellt und befestigt ist.

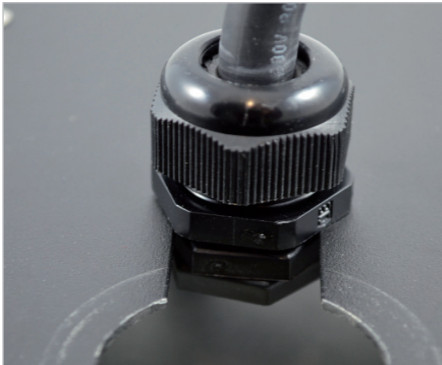
Vorbereitung für Betrieb



- (T) Tragegriff
- (W) Bolzenaufnahme
- (U) Streuscheibe
- (S) Clip
- (R) Schnellverschluss

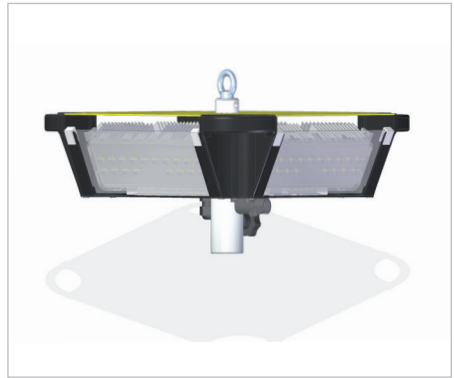
Zugentlastung

Bringen Sie die Zugentlastung vor dem Montieren des Wechselbolzens in die korrekte Position



Wechselbolzen:

Schieben Sie den Wechselbolzen von unten in die Leuchte und vergewissern Sie sich, dass der Rastbolzen des Schnellverschlusses an der dafür vorgesehenen Position einrastet.



HINWEIS! Indirekte Beleuchtung

Schieben Sie den Wechselbolzen von oben (Deckel Seite) in die Leuchte um die indirekte Beleuchtung zu nutzen.



VORSICHT! Verletzungsgefahr!

Der Rastbolzen des Schnellverschlusses muss in der dafür vorgesehenen Position einrasten. So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen.

Steckverbinder (nur -C Versionen):

Um die Zuleitung anzuschließen, stecken Sie den Kabelstecker der Zuleitung in die Kabelbuchse der Leuchte und drehen die Verschraubung im Uhrzeigersinn zu. Um die Zuleitung zu trennen, drehen Sie den Steckverbinder gegen den Uhrzeigersinn auf und ziehen die der Kabelstecker auseinander.

⚠ GEFAHR! Elektrischer Strom!

Vergewissern Sie sich, dass vor dem Verbinden oder Trennen der Zuleitung die Leuchte vom Versorgungsnetz getrennt ist.

**Anpassen der Leuchte an Beleuchtungssituation**

Sie können die **ALDEBARAN® XLD COMPACT** individuell an Ihre Beleuchtungssituation anpassen. Hierzu stehen Ihnen Streuscheiben zur Verfügung. Die Streuscheiben können Sie mit Hilfe der mitgelieferten Clips anbringen. Nutzen Sie für jede Streuscheibe zwei Clips um einen optimalen Halt zu gewährleisten.

a. Mit Streuscheibe

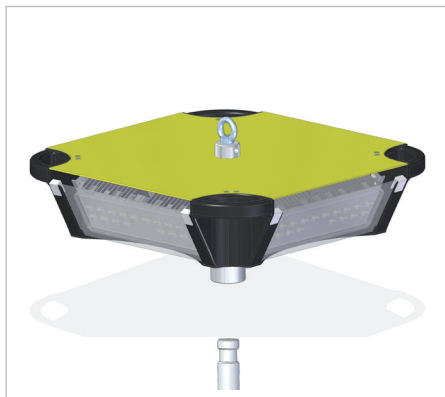
Dies bietet Ihnen die Möglichkeit den Nahbereich homogen auszuleuchten.

b. Ohne Streuscheibe

Ermöglicht Ihnen eine bessere Ausleuchtung in der Distanz.

Betrieb**1. Installation bei Betrieb mit Stativ- / Mastsystemen**

Strahler mit Bolzenaufnahme und dem Stativ- / Mast verbinden. **ALDEBARAN® XLD COMPACT** mittels Sterngriff arretieren.

**Elektrischer Anschluss:**

Verbinden Sie den Netzstecker der Anschlussleitung mit ihrer Netzanschlussdose. Mit dem Verbinden an das Versorgungsnetz ist der Strahler betriebsbereit.

⚠ VORSICHT!

Verlegen Sie die Anschlussleitung immer so, dass eine Stolpergefahr vermieden wird! Beachten Sie zudem geltende Vorschriften zur Arbeitssicherheit!

⚠ VORSICHT!

Vergewissern Sie sich, dass das Stativ- / Mastsystem für das Gewicht der Leuchte ausgelegt ist. Für einen sicheren Betrieb sind die Hinweise des Stativ- / Mastsystem unbedingt zu beachten.

☞ HINWEIS!

Die Leuchte darf nur in Verbindung mit einem Stativ- / Mastsystem betrieben werden, welches mit einem Normzapfen nach DIN 14640 ausgestattet ist.

☞ HINWEIS!

Ein der Leuchte ist nur bis zu einer max. Windgeschwindigkeit von 100km/h zulässig. Ein Überschreiten gefährdet den sicheren Betrieb der Leuchte.

2. Installation Hängebetrieb

⚠ VORSICHT!

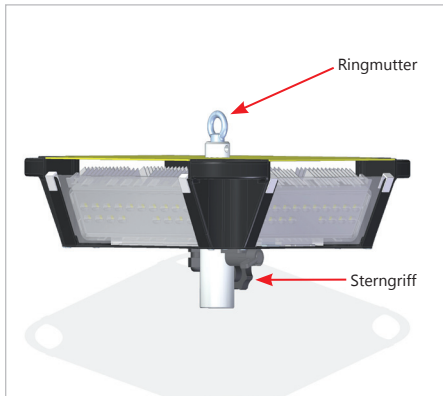
Die **ALDEBARAN® XLD** erfordert zum einwandfreien Betrieb Raum-/Umgebungsluft. Die Leuchte muss freistehend mit mindestens 0,5m Abstand zu allen Seiten installiert werden.

👉 HINWEIS!

Die Leuchte kann auch hängend betrieben werden. Dies ist nur in Verbindung mit dem optionalen Zubehör (**Art.-Nr.: 1410926011**) zulässig. Hierzu ist die Ringmutter als Befestigung zu verwenden.

⚠ VORSICHT!

Vergewissern Sie sich, dass Ihr Aufhängepunkt für das Gewicht der Leuchte ausgelegt ist.



⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr!

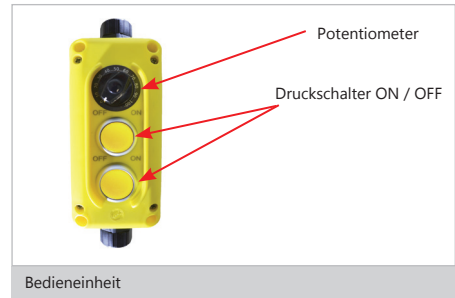
Fixieren Sie unbedingt den Sterngriff durch Festdrehen im Uhrzeigersinn. So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen.

Bedienung

Die **ALDEBARAN® XLD COMPACT** Leuchte lässt sich über die beiden Druckschalter (nur bei SWITCH Versionen) und den Drehregler (nur bei DIM Versionen) auf der Bedieneinheit steuern. Die Bedieneinheit ist in der Zuleitung integriert.

Je Druckschalter werden 2 Leuchtmodule geschaltet. (ON/OFF).

Durch Drehen des Potentiometers mit dem Uhrzeigersinn lässt sich die Beleuchtungsstärke erhöhen, entgegen dem Uhrzeigersinn lässt sich die Beleuchtungsstärke verringern. (nur bei DIM Versionen)



Störung

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Strahler ohne Funktion	Trennung vom Versorgungsnetz	Überprüfen Sie die Verbindung zum Netzanschluss
Ausfall von nur einem LED Modul	Defektes LED Modul	Reparatur notwendig
Ausfall von zwei LED Modulen	Defektes Netzteil oder Drehschalter defekt	Reparatur notwendig
Leuchte lässt sich nicht dimmen	Defekt des Drehreglers (Potentiometer)	Reparatur notwendig

⚠ GEFAHR! Elektrischer Strom!

Wartungs- oder Reparaturarbeiten an der Leuchte dürfen nur von Elektrofachkräften durchgeführt werden.

Vor dem Öffnen der Leuchte unbedingt Netzstecker trennen!

Es gelten die einschlägigen Sicherheitsregeln für das Arbeiten an elektrischen Anlagen.

Reinigung und Pflege

Verwenden Sie zum Reinigen der Kunststoffteile / Metallteile keine Lösungsmittel, Alkohole oder sonstige Chemikalien. Verwenden Sie zum Entfernen von Schmutz, Staub, Öl und Fett usw. ein weiches, trockenes und fusselfreies Tuch.

GEFAHR! Elektrischer Strom!

Vor jeder Wartung und Reinigung ist grundsätzlich das Gerät durch Ziehen des Netzsteckers vom Versorgungsnetz zu trennen.

Wartung und Instandsetzung

Die Leuchte **ALDEBARAN® XLD COMPACT** wurde als wartungsfrei konzipiert. Es sind daher keine Wartungsarbeiten notwendig. Das Produkt ist reparaturfähig. Einzelne Komponenten können im Bedarfsfall durch eine Fachkraft ausgetauscht bzw. instand gesetzt werden.

GEFAHR! Elektrischer Strom!

Vor jeder Wartung, Instandsetzung und Reinigung ist grundsätzlich das Gerät durch Ziehen des Netzsteckers vom Versorgungsnetz zu trennen.

Entsorgung

Ihr Produkt wurde mit hochwertigen Materialien und Komponenten entworfen und hergestellt, die recyclebar sind und wieder verwendet werden können. Dieses Produkt ist getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Bitte entsorgen Sie das Produkt bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle oder im Recycling Center. Bitte helfen Sie mit, die Umwelt, in der wir leben, zu erhalten.

Rücknahme von Altgeräten

Wir kümmern uns um eine umweltverträgliche Entsorgung Ihrer Altgeräte, wenden Sie sich direkt an Ihr SETOLITE Team!

Technische Daten

Typ	XLD COMPACT
Eingangsspannung	100-240 V AC
Frequenz	50/60 Hz
Leistungsaufnahme ca.	280 W
Leuchtmittel	4 x Xpect2 LED Modul
Zulässige Umgebungstemperatur	-40 °C bis +59 °C
Abmessung (HxB)	446 x 446 x 228 mm
Gewicht ca.	8,5 kg

Content

Validity of instruction	9
Warranty	10
Before use	10
Symbols in the instructions	10
• DANGER!	10
• WARNING!	10
• ATTENTION!	10
• INFORMATION!	10
Safety information	11
Field of application	11
Transport and Handling	11
Before commissioning	11
Commissioning	11
Preparation for operation	12
Operation	13
• Installation (as stand / mast lamp)	13
• Installation (suspended operation)	14
Service	14
Failure	14
Cleaning and care	15
Maintenance and service	15
Disposal & returning	15
Technical data	15

Validity of instructions

These operating instructions are valid for luminaires of the series

ALDEBARAN® XLD COMPACT
ALDEBARAN® XLD-C COMPACT

Classification and item number are found on the type label.

Warranty

With regard to warranty and guarantee regulations, the terms and conditions valid at the time of purchase apply.

Take a look at our latest sites at www.setolite.com/en

Before use

IMPORTANT **READ CAREFULLY BEFORE USE** **KEEP FOR LATER REFERENCE**

- Neglecting these instructions may lead to injuries or damages.
- When leaving the device for other persons to use, hand over the instructions as well.

Symbols in the instructions

DANGER!

Calls attention to dangerous situations with electrical current. When neglected, there is a danger of injuries or danger of life.

WARNING!

Labels safety guidelines which can cause dangers of injuries or dangers of life when neglected.

ATTENTION!

Labels dangers that may lead to damages of the product.

INFORMATION!

Highlights tips and other useful information of these instructions.

Safety information

This quality light was built according to the rules of technology. The light was built, tested and delivered in proper condition. To maintain this condition and to ensure safe operation, the user must follow the instructions and warnings of the operating instructions.

If it is to assume that safe operation is no longer possible, the lamp must be taken out of service.

It is to assume that a safe operation is not possible

- if the illuminant shows visible damage
- if the illuminant is no longer working properly
- after prolonged storage under inconvenient conditions
- after extreme transport damage

In these cases, the luminaire must be sent in for repair.

Repairs to the luminaire must be carried out only by the manufacturer, his customer service department or a qualified electrician. A qualified electrician has the professional training, knowledge and experience, as well as knowledge of the pertinent standards, to assess the work they are required to carry out and recognize possible hazards. Warranty repairs are carried out only by the manufacturer.

Field of application

ALDEBARAN® - luminaires are applicable as indoor lighting and, depending on the model and product, also as outdoor lighting for industry, crafts, workshops, tents, rescue services, energy suppliers, rail and road transport etc. **ALDEBARAN®** luminaires are developed to offer you optimal illumination directly at the workplace.

Transport und Handling

For mounting and dismounting (installation) of the lamp, use the 4 handles on the corners. This ensures safe handling.

Before commissioning

ATTENTION!

Daily check of the product for damage! This reduces the risk of accidents significantly.

CAUTION!

Daily check of the area below and above the LED modules for free air flow!

Commissioning

The **ALDEBARAN® XLD COMPACT** is only to be connected to alternating current (AC) – with voltage according to type plate – to a properly installed protective contact socket. Please make sure that your installation meets the relevant VDE guidelines.

If you have any questions concerning this, please refer to your energy supplier or your qualified electrician.

Of course we are also available for your questions.

ATTENTION!

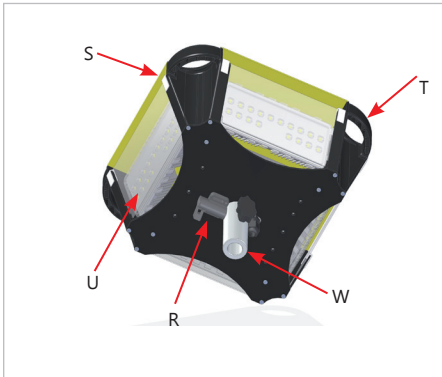
When the luminaire is operated with other connector systems (not Schuko®), the voltage according to the type plate is to be considered.

WARNING! Tripping hazard!

Lay the cables in a way that no trip hazards occur and that they are safe from mechanical damages like tearing off or running over. If necessary, fix the cables with adhesive tape or cable ties.

- Make sure that the luminaire is set up and fixed safely before use.

Preparation for operation



(T) Carrying handle

(W) Bolt reception

(U) Diffuser

(S) Clip

(R) Quick release

Change bolt:

Slide the change bolt into the lamp from below and make sure that the locking bolt of the quick-release fastener snaps into place.



NOTE! Indirect illumination

Push the change bolt from above (cover side) into the luminaire to use indirect lighting.

Strain relief

Bring the strain relief to the correct position before mounting the change bolt



ATTENTION! Risk of injury!

The locking bolt of the quick release must snap into the position provided. This will prevent accidents and injuries.

Connectors (only -C versions):

To connect the supply lead, insert the cable connector of the lead into the cable socket of the luminaire and turn it clockwise. To disconnect the lead, turn the connector counterclockwise and pull out the cable connector.



DANGER! Electrical current!

Make sure that the luminaire is disconnected from the mains supply before connecting or disconnecting the supply line.



Adjusting the light to lighting situation

You can individually adapt the **ALDEBARAN® XLD COMPACT** to your lighting situation. The diffusers are available for this purpose. The diffusers can be attached using the supplied clips. Use two clips for each lens to ensure optimum grip.

a. With diffuser

This gives you the opportunity to illuminate the near area homogeneously.

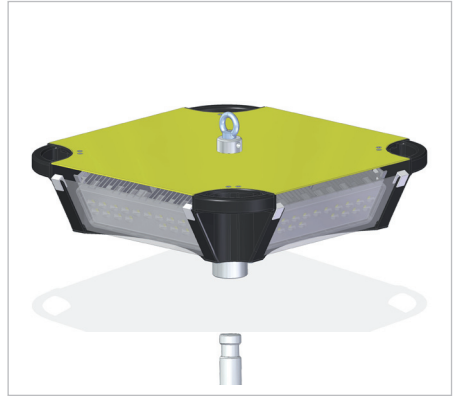
b. Without diffuser

Allows you better illumination in the distance.

Operation

Installation for operation with stand / mast systems

Connect the floodlight with the bolt reception and the stand / mast. Lock the **ALDEBARAN® XLD COMPACT** with the star grip.



Electrical connection:

Connect the mains plug of the connecting cable to the mains socket. By connecting to the power supply network, the spotlight is ready for use.



ATTENTION!

Always lay the connecting cable in such a way that a risk of tripping is avoided! Also observe the applicable regulations for safety at work!



ATTENTION!

Make sure that the tripod / mast system is designed for the weight of the lamp. For safe operation, the instructions of the tripod / mast system must be observed.



NOTE!

The luminaire may only be operated in conjunction with a tripod / mast system, which is equipped with a standard pin according to DIN 14640.



NOTE!

Use of the luminaire is only permitted up to a maximum wind speed of 100km/h. Exceeding endangers the safe operation of the luminaire.

2. Installation suspended use

⚠ ATTENTION!

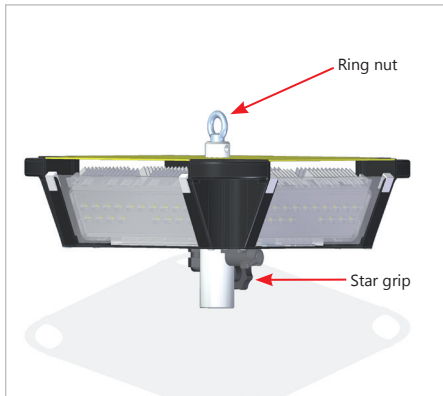
The **ALDEBARAN® XLD** requires room/ambient air for proper operation. The luminaire must be installed freestanding with at least 0.5m distance to all sides.

👉 NOTE!

The luminaire can also be used in suspended mode. This is only permitted in conjunction with the optional accessory (**Item no.: 1410926011**). For this purpose, the ring nut is to be used as a fixture.

⚠ ATTENTION!

Make sure that your suspension point is designed for the weight of the light.

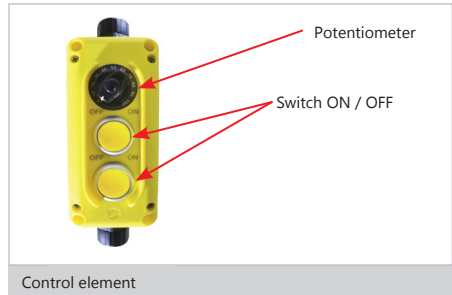


⚠ WARNING! Risk of injury!

Be sure to fix the star knob by tightening clockwise. That way, you avoid accidents and injuries.

Service

The **ALDEBARAN® XLD COMPACT** luminaire can be controlled via the two switches (only with SWITCH versions) and the rotary control (only with DIM versions) on the control unit. The operating unit is integrated in the supply line. For each switch, 2 lighting modules are switched. (ON/OFF). Turning the potentiometer clockwise increases the illuminance, counterclockwise decreases the illuminance. (only with DIM versions)



Failure

Failure	Possible cause	Solution
Floodlight without function	Disconnection from the supply network	Check the connection to the mains connection
Failure of just one LED module	Faulty LED module	Repair necessary
Failure of two LED modules	Faulty power supply or rotary switch faulty	Repair necessary
Luminaire cannot be dimmed	Failure of the rotary knob (potentiometer)	Repair necessary

⚠ DANGER! Electrical current!

Maintenance or repair works on the luminaire may only be carried out by qualified electricians. Disconnect the mains plug before opening the lamp! The relevant safety regulations for working on electrical systems apply.

Cleaning and care

For cleaning the plastic / metal parts, do not use solvents, alcohols or other chemicals. Use a soft, dry and lint-free cloth for the cleaning.

DANGER! Electrical current!

Before every maintenance and cleaning, the device must generally be disconnected from the supply grid by pulling out the grid plug.

Maintenance and overhaul

The luminaire **ALDEBARAN® XLD COMPACT** was designed as maintenance-free. Therefore, no maintenance works are necessary.

DANGER! Electrical current!

Before every maintenance, repair and cleaning, the device must generally be disconnected from the supply grid by pulling out the grid plug.

Disposal

Your product is produced with high-quality materials and components that are recyclable and can be used again. This product must be disposed of separately from the household waste. Please dispose of the product at your local collection point or at the recycling centre. Please help us preserve the environment we live in.

Returning of old equipment

We take care of eco-friendly disposal of your old equipment, refer directly to your SETOLITE team!

Technical data

Typ	XLD COMPACT
Input voltage	100-240 V AC
Frequency	50/60 Hz
Power consumption approx.	280 W
Illuminant	4 x Xpect2 LED Modul
Permissible ambient temperature	-40 °C to +59 °C
Dimensions (HxW) approx	446 x 446 x 228 mm
Weight approx.	8,5 kg

© SETOLITE Lichttechnik GmbH

Alle Rechte, einschließlich Übersetzung behalten wir uns vor. Die vollständige oder teilweise Vervielfältigung ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers zulässig. Die Angaben in diesem Dokument entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung, Änderungen in Technik und Ausstattung, sowie Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

All rights, including translation, are reserved. Reproduction of any kind, for example photocopying, microfilm or data processing equipment are forbidden without the written permission of the publisher. Reprint, also partly is forbidden. The operating instructions reflect the current technical state of printing. Changes in technology and equipment, as well as errors and omissions are reserved.

www.setolite.com